

## Darigura RinIsa Wedding Ceremony

September 15, 2024

Translated by: [@usagisprouts](#)

運営から許可をいただいております。

I have permission from the organizer to translate this script.

---

**Important Notes:** ~~I have 54 minutes worth of footage from the event, all fully in Japanese and translated by myself. There are some parts where I tabbed out by accident on the recording and missed some lines, but it shouldn't hinder the experience of this script. I will edit the missing lines and any typos as soon as the official account publishes the full archive video! I'll also update any relevant links later.~~ The organizer has given me the full script, so all the text has been properly corrected and revised! A link to the full video has also been included, courtesy of the official account, and English subtitles will be added to it at a later date.

If you're viewing this on PC, **please disable the "Show print layout" option on the "View" tab for the best reading/layout experience.**

- [Darigura Official Account](#)
  - [Full 48-minute video recording of the ceremony](#)
-



**(Rin and Isagi are standing by the entrance, Sae comes in a moment later and goes to the front)**

**Sae:** Sorry to keep you waiting. Thank you for taking the time to come all the way to attend the wedding of Itoshi Rin and Isagi Yoichi. My name is Itoshi Sae, Rin's older brother, and I will be the host for today. I actually wanted to be the photographer, but when my cute little brothers (Rin and Isagi) asked me to host, I couldn't refuse. I'm not good at this, so I appreciate your understanding.

The wedding ceremony will begin with the couple pledging their vows in front of their closest friends and family, and will be acknowledged by those in attendance. I ask that you witness their marriage vows with your own eyes.

Please take a look to the back of the room. The two grooms will now be entering.

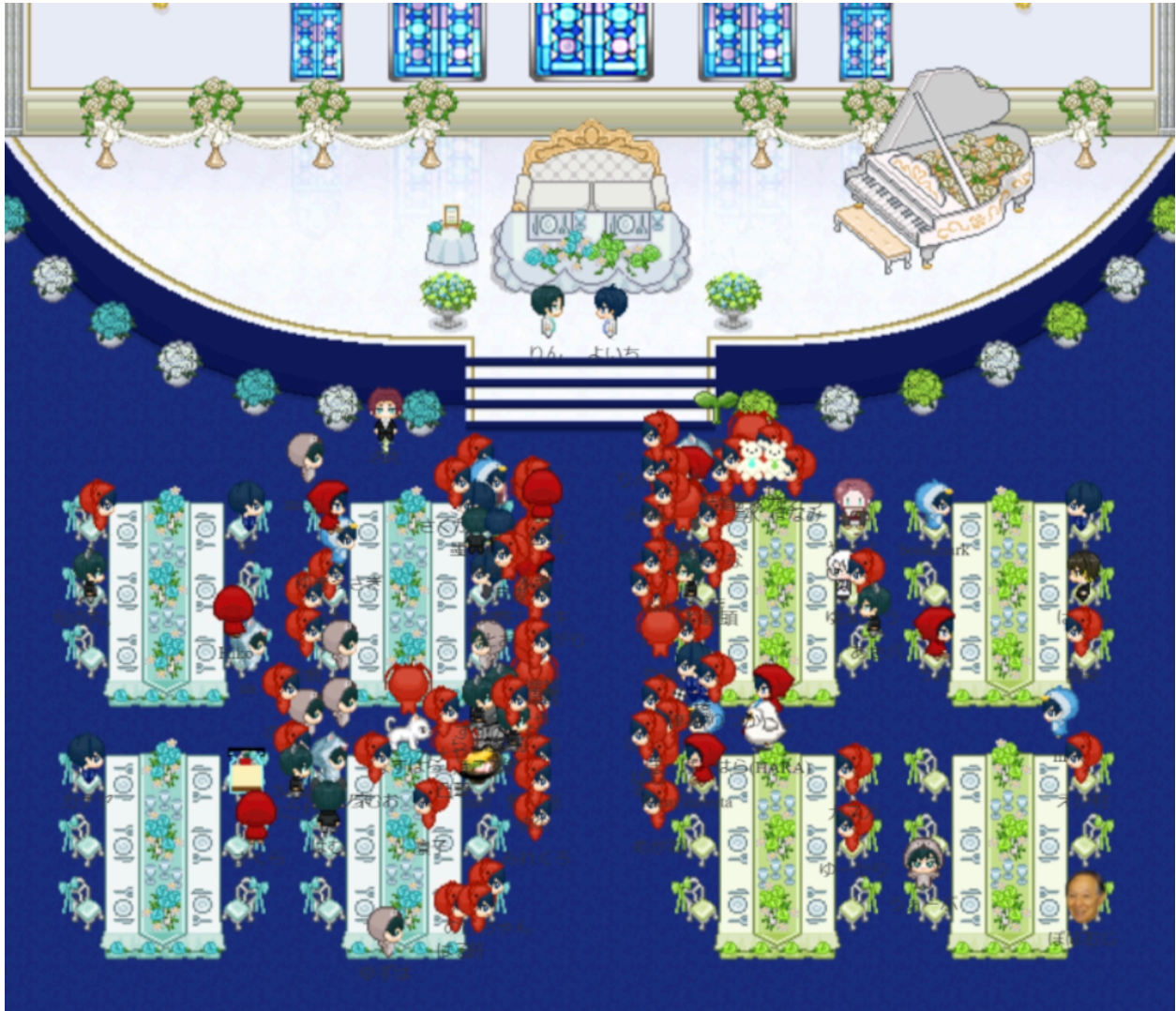
Let's welcome them with a round of applause.



**(Rin and Isagi slowly start walking while two rows of people throw confetti)**

**Sae:** We are now opening the public wedding ceremony of Rin and Yoichi-san. All guests in attendance will be witnesses to this couple's marriage. First, the marriage vows. The two will face each other and pledge their eternal love.

Rin, Yoichi-san, if you could.



**(Rin and Isagi take the stage and turn to each other)**

**Rin:** You'll die with me.

**Isagi:** Haha, is that really it? But even with that, I can definitely feel Rin's promise.

I've already made up my mind a long time ago to die with you, and from now on I'll make you happier than ever, so be prepared for that!

**Rin:** You too.

**Isagi:** Hehe.

**(They face the guests)**

**Isagi:** September 15, 2024.

**Rin:** Itoshi Rin.

**Isagi:** Yoichi.



**Sae:** Thank you very much. I think my brother is the only person in the world who would say “die” in a vow. But it was a wonderful vow that’s very fitting for the two of them.

Next is the exchanging of rings. First, Rin will give the ring to Yoichi-san.

**(Rin and Isagi turn to each other again)**

**Isagi:** Are you maybe a little nervous?

**Sae:** Next, Yoichi-san will give a ring to Rin.

**Rin:** Hah? Isn't that you?

**Isagi:** Is it obvious?

**Sae:** Next, the two of them will exchange a kiss to pledge their eternal love.



**(Rin and Isagi close their eyes and kiss)**

**Isagi:** You're more enthusiastic than I thought.

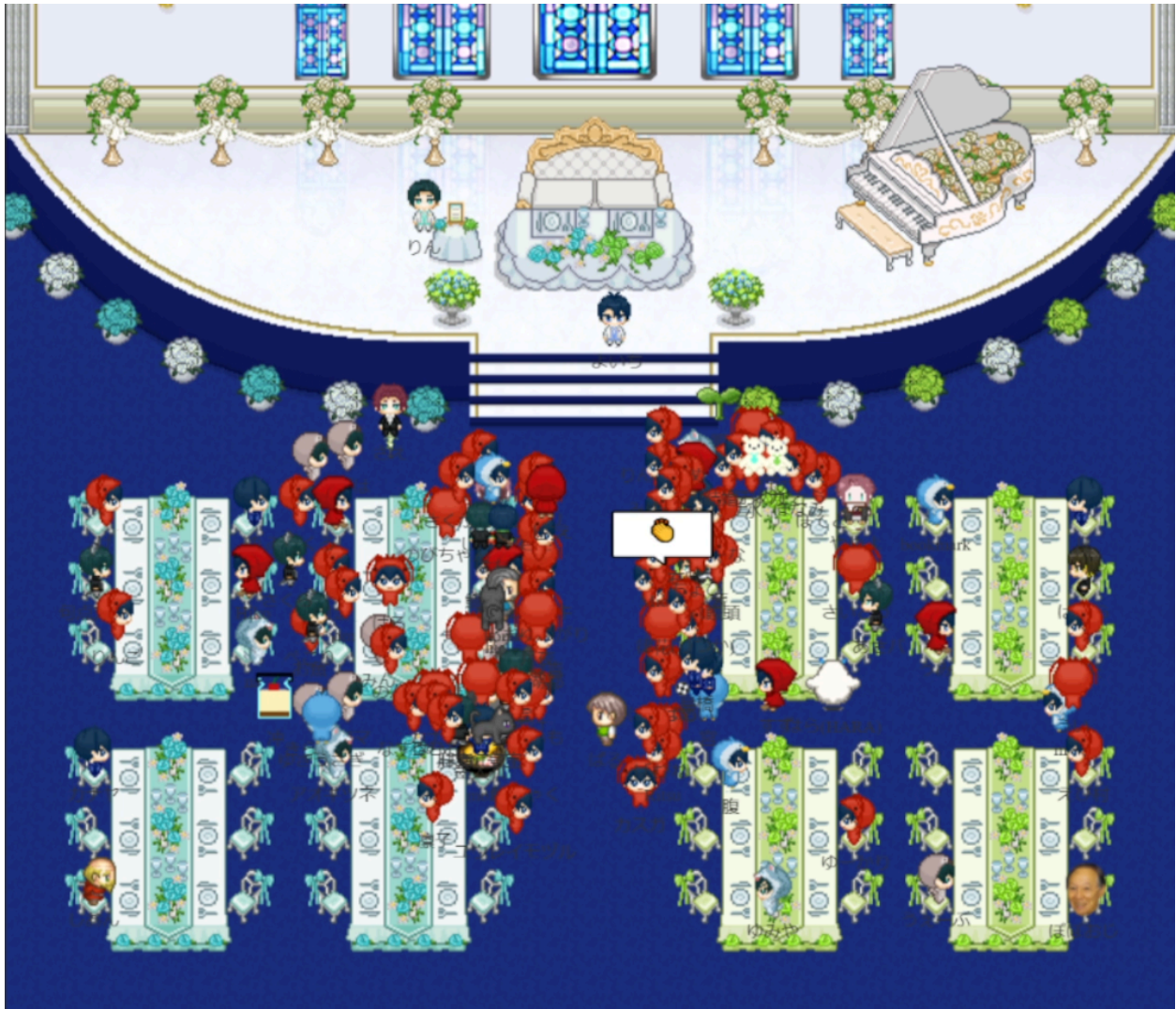
**Rin:** Shut up. Don't make things up just because you're embarrassed. It's showing on your face.

**Isagi:** Uuu... It's embarrassing to do this in front of so many people.

**Sae:** You guys still have the program left. Let's move on.

**Isagi:** Wah, sorry! Please continue!!

**Sae:** Next, we'll have you two sign the marriage certificate. Rin will sign first.



**(Rin goes to the table to sign)**

**Sae:** Followed by Yoichi-san.



(Isagi joins Rin at the table)

**Sae:** On behalf of all of you as witnesses, I will also sign.





(Sae joins the couple to sign on behalf of the guests)

**Sae:** Let's show them the wedding vows and rings.

...

**Sae:** Ladies and gentlemen, will you approve of Rin and Yoichi-san's marriage? If so, please give them a round of applause.

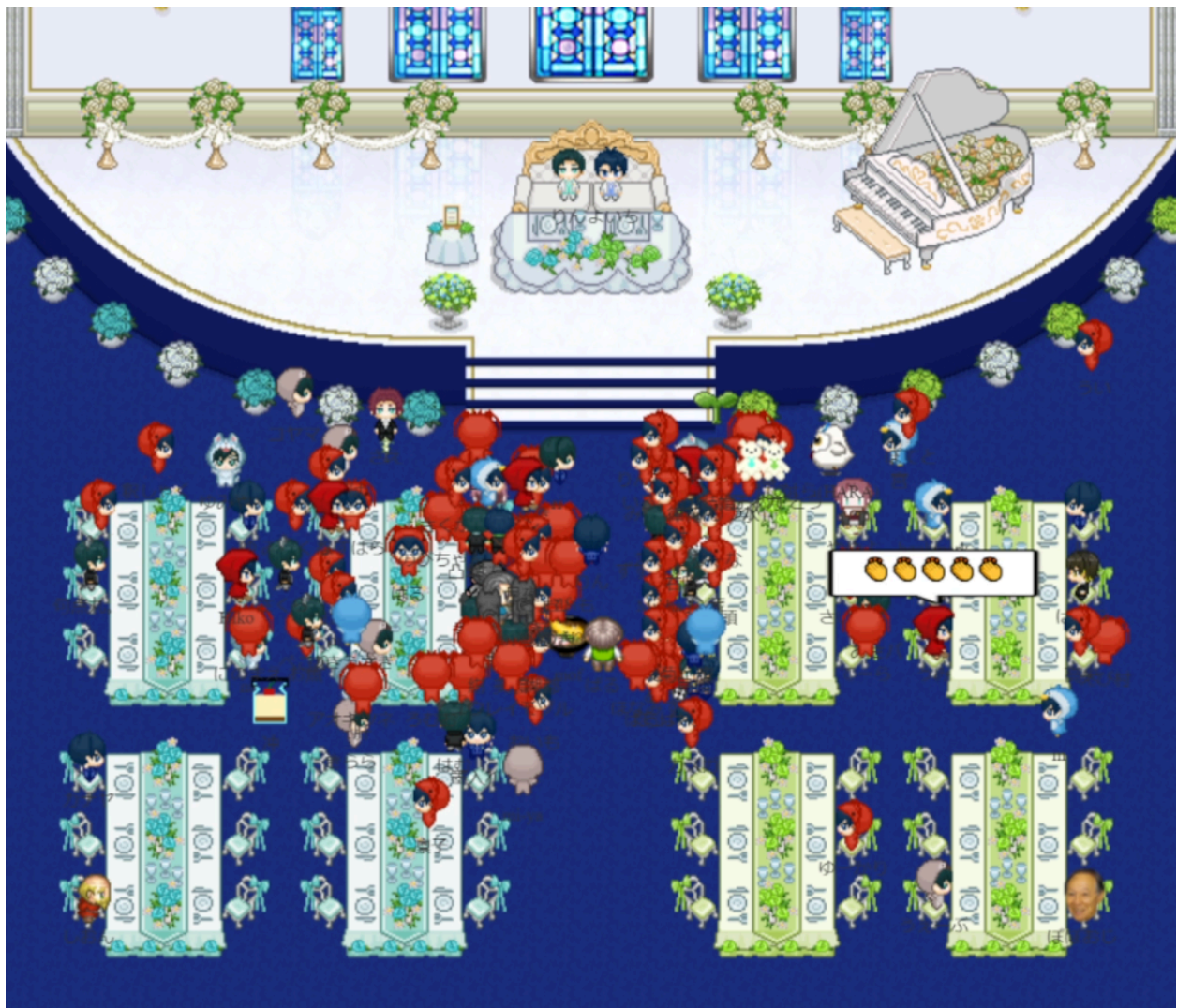


**Isagi:** I'm so happy... Thanks, everyone!

**Sae:** With the approval of all those present, we are pleased to announce the marriage of Rin and Yoichi-san. Congratulations to both of you, and once again, please give them a big round of applause.

**Isagi:** Thank you very much! I'm very happy!

**Sae:** We will now conclude the public wedding ceremony of Rin and Yoichi-san, and begin the wedding reception. Both grooms, please move to the main table.



**(Rin and Isagi take their place on the couch)**

**Sae:** Before we begin, Rin would like to say a few words to everyone.

**Rin:** Thanks for attending our wedding today. With the public ceremony we just had, I was finally able to claim this idiot in the truest sense of the word. Yoichi and my brother... We set up this kind of occasion especially because my brother insisted that we even have a reception, and now I feel that it wasn't so bad. It's just a short time, but I hope you enjoy it.



**Sae:** A message from the groom, Rin, to everyone. You've grown up so much, huh...

**Isagi:** I was moved too.

**Rin:** Hah? Are you kidding me? Remember that when this is over.

**Sae:** I'd like to propose a toast to the happy future of both grooms. Please rise and have your glasses ready. Rin, Yoichi-san, congratulations on this day. Cheers.

**Isagi:** Cheers!

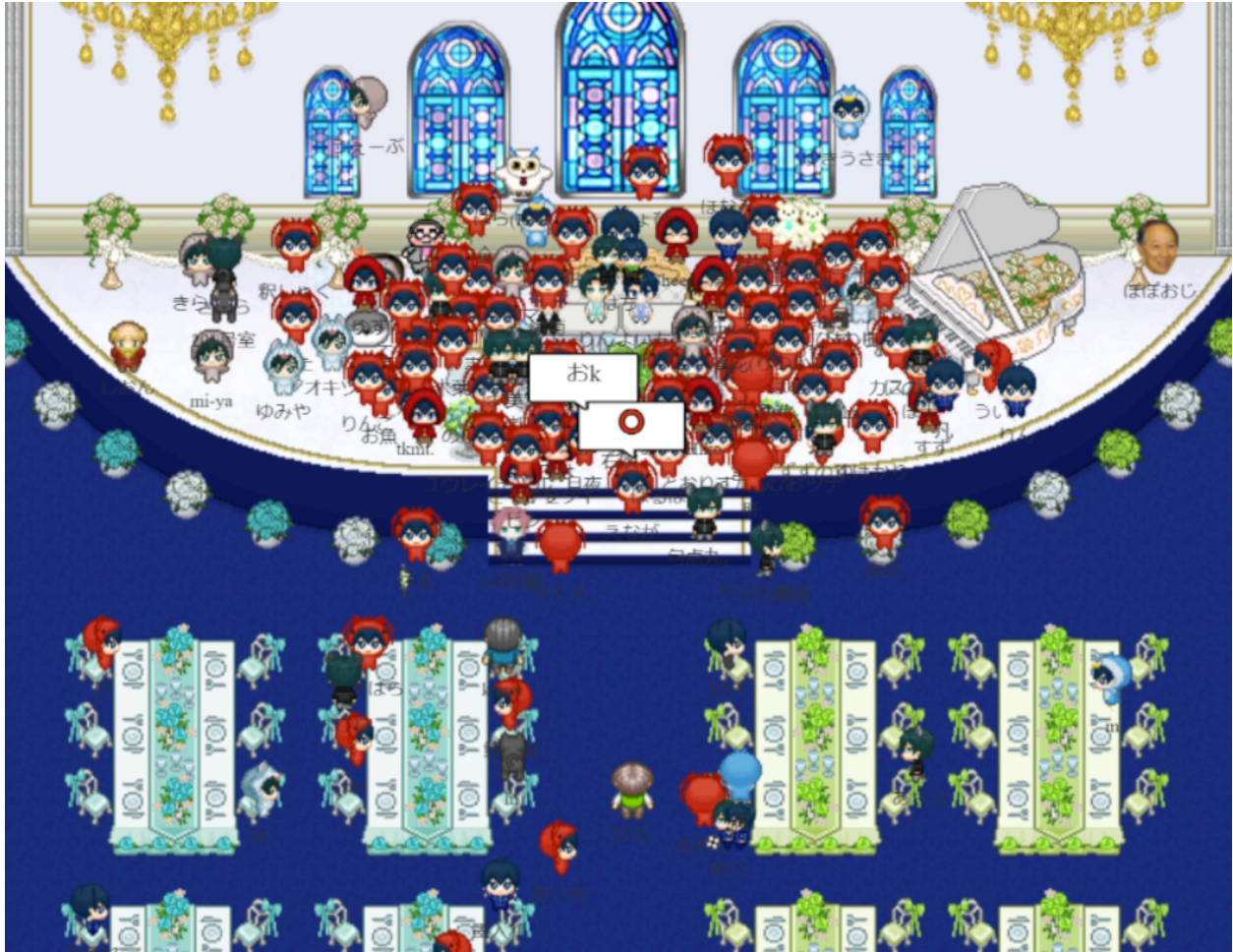
**Rin:** Cheers.





(Everyone does the 🍷 🍸 🥂 emojis)

**Sae:** Thank you to all of our guests. We will now take a commemorative photo. Please place your glasses on your tables and gather around the grooms.



*(This is the photographer!)*

*(Are you all ready?)*

*(First, please take a photo in silence!)*

*(Say cheese!)*

*(Next, with all our best wishes to the two grooms,)*

*(On my count, let's all shout congratulations!)*

*(Ready... go!)*



(Thank you so much~~!! Everyone has a great smile ✨)

(Please continue enjoying the day!)

**Sae:** Thank you all. Please take your seats.

Everyone on the stage as well, please return to your seats.

It's time for words of congratulations for the couple. First, I would like to give a speech in behalf of Rin since I was requested to do so.

It's a great honor for me to be able to assist with the speeches on this wonderful day. I will say a few words to congratulate my brother, Rin, and Isagi Yoichi on their new beginning, and to express my heartfelt congratulations and wishes for their future.

Well... I'm not good at being too formal, so I'll speak plainly from here on.

First of all, Rin was — to be honest — a child who stood out from the others. In 'Evolmen,' he got so emotionally attached to the final boss monster that he often said he also wanted to risk his life to defeat the hero. He went out of his way to do dangerous things, got hurt, and often broke toys impulsively. I believe our parents who watched over us were also very worried.

The catalyst for Rin's change was his encounter with soccer. Originally, Rin started playing soccer after watching me play, but by devoting himself to the sport, he was able to direct his violent feelings toward soccer and calm down for a while.

As some of you may know, I left home in middle school to join a soccer team in Spain. At that time, Rin and I promised to become the best in the world. As it turned out, that promise was not fulfilled — when I met Rin again after four years, he had become a boring person immersed in Japan's old-fashioned soccer. That snowy day when I got disappointed in Rin still remains as a painful memory.

—It may not be appropriate to talk about this on such a special occasion. However, I still feel that it was because of that bitter memory that Rin decided to walk the same path as Isagi.

Rin was later invited to the Blue Lock Project and met Isagi. I don't know what kind of relationship they fostered in Blue Lock, so I'll leave that for Isagi's speech later on. Some of you may have already seen it, but I fought against Rin and Isagi for the U-20 Japan National Team. I gave it my all and lost. At that moment, I was convinced that it was Isagi who could help Rin evolve. It was none other than Isagi Yoichi who could awaken Rin's instincts and be the catalyst for change in Japanese soccer.

I strongly felt that Isagi should be the one to be by Rin's side.

**Isagi:** Sae...

**Sae:** I didn't have a chance to meet the two of them for a while after that, but it was easy to imagine that they were steadily gaining strength through the broadcasts on Blue Lock TV and the like.

—Ah, I've only ever played soccer, so I can only talk about soccer. I guess it's too late for that now.



**Isagi:** Pfft...

**Sae:** Oi, don't laugh, Isagi. I'm doing this seriously. I'm not good at speaking formally, but you guys asked me to be the host and give a speech.

Ah... right. When the two of them came to me, all stiff and nervous, all I could think was, "They're *finally* here." These two are good at soccer and only think about soccer, so I thought they would only be able to play soccer together. My shitty little brother has a terrible personality; he's unfriendly and arrogant, and the only decent thing about him is his face.

**Rin:** Oi.

**Sae:** Well, his dedication to soccer is genuine, and I think that Isagi is the only one who can match that level of commitment.

**Isagi:** Hehehe.

**Sae:** When Rin and Isagi are alone — well, they're just a normal couple. Ah... Rin has never been "normal" so it still surprises me sometimes. I find myself thinking, "*You can be happy in a normal way, huh?*" .....Rin, what's with that look on your face? You're always acting lovey-dovey when you're with Isagi.

**Rin:** Shut up.

**Sae:** But when you play soccer, you both look like different people. That's what makes me happiest. You two picked the right partner.

**Isagi:** Sae...

**Rin:** Nii-chan...

**Sae:** Ah, this is getting long. My bad. Rin, Isagi, I'd like to congratulate you on your marriage from the bottom of my heart. You guys should play soccer all the time. Keep fighting, keep chasing each other, support each other once in a while, and be happy. Do whatever you want, that's what life is about.

Eh... I guess I'll be formal about the closing remarks. To conclude, I would like to once again wish you two and your families a long and happy life together. I hope we can continue our relationship as usual.



**Rin:** ...Thanks, Aniki.

**Isagi:** That was a super good speech!! Thank you!

**Sae:** Hah, you can call me Nii-chan, okay?

**Isagi:** Ah! Then I'll call you Nii-chan from now on... No, no, I lied, I'm sorry!

....

**Isagi:** Where did that sad look on your face go just now!

**Rin:** I never had that look on my face from the start.

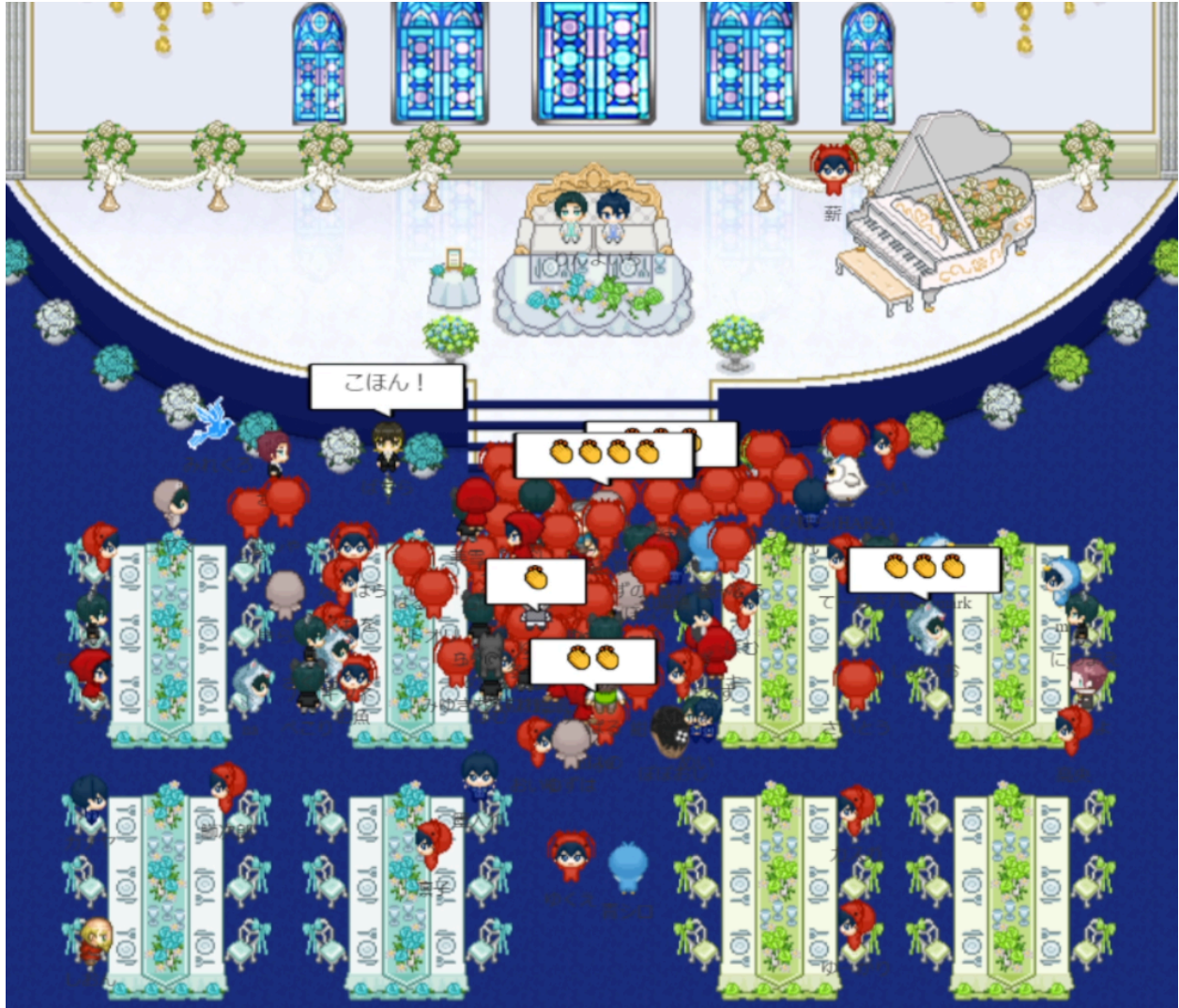
**Isagi:** That's a total lie...

**Sae:** Thanks for listening.



**Sae:** Next up is Yoichi-san's partner from Blue Lock days. Bachira Meguru, if you could.

**Bachira:** I've been waiting for this! Sae-chan's formal speech is so precious!



(Sae steps aside and Bachira comes running to the place where Sae was standing at)

**Bachira:** Ahem! Rin-chan, Isagi, congratulations on your marriage! Thank you to everyone who gathered here today to celebrate the two's amazing new beginning!

I met Isagi right after we entered the Blue Lock dorms. We were on Team Z, and we cooperated and encouraged each other, exchanged side dishes, and even fought sometimes. It was so much fun! I was so happy to go to Blue Lock and become friends with Isagi, so when Isagi became fascinated with Rin-chan and the two of them created a different world together, I felt like I was left behind. I was so lonely at first. But, but! We were all egoists who were fighting to be the best, so that triggered my awakening and I decided that I was going to devour Isagi, too. I miss those times~...

Isagi has always admired Rin-chan from the very beginning! The day Rin-chan called him by name for the first time, he (Isagi) told me in secret how happy he was!

**Isagi:** Hey, I told you not to say that, Bachira!

**Bachira:** Oh sorry, did you keep that a secret from Rin-chan? Well, it's fine♪ Now that I think about it, Rin-chan got drunk the other day and said about ten things he liked about Isagi. What was it... I think he said he was cute about three times.

**Isagi:** Eh, seriously!?!?

**Rin:** I'm gonna kill you, Bob Cut.

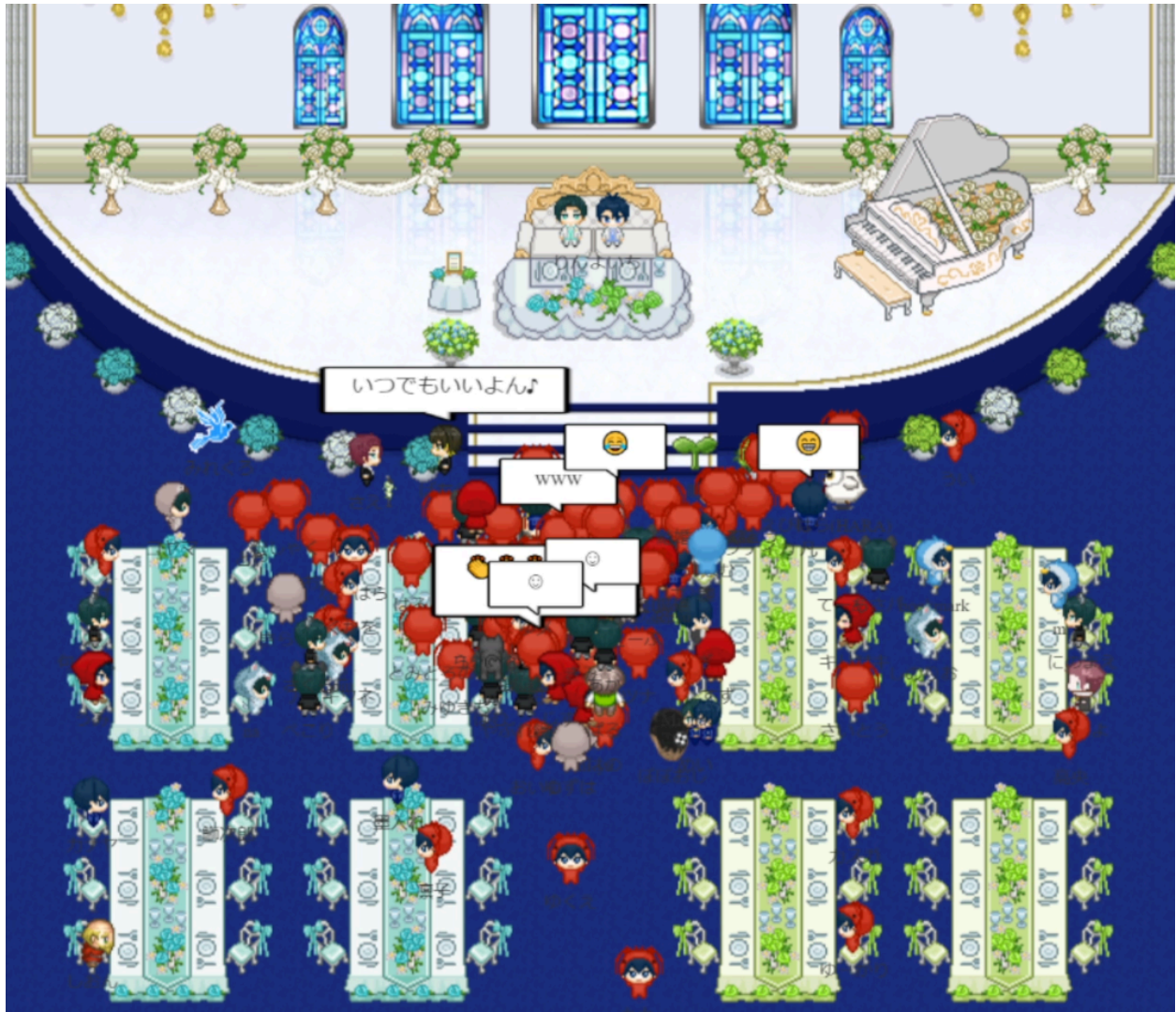
**Bachira:** Yikes— Rin-chan, don't be mad~ (laughs) I'm so happy that Rin-chan and Isagi are building such a wonderful family. I sincerely hope that their new life together will be the best story ever for both of them. I wish you a long life of happiness!

**Isagi:** I was able to survive in Blue Lock because you were there! Thanks for the speech! I hope we'll continue to be friends!

**Bachira:** You're welcome! Keep sharing all your love stories with me, okay~!

**Sae:** Thank you very much. Tell me about that drunken story next time.

**Bachira:** Anytime is fine♪



**(Bachira leaves to return to his seat)**

**Sae:** It's almost time to wrap things up. At this point, Yoichi-san would like to read a letter to his parents to express his gratitude for all that they've done for him.

**Isagi:** I'm so nervous!

**Rin:** Relax.

**Isagi:** I-I know that!

Thank you for taking time out of your busy schedule to join us today. This is a personal matter, but please allow me to take this opportunity to read a letter to my parents.

Mom, Dad, thank you so much for raising me so well. It's definitely thanks to you two that I am standing here today with Rin.

I was a scaredy-cat when I was young and would cry all the time, but you never got angry or annoyed with me, and you always tried to understand me. When I suddenly said I wanted to start playing soccer, you two were happy to buy me a ball right away. It was back when I was little, but I still remember it like it was yesterday. Even though you didn't know the rules, you were always watching over me with a smile, just as much as I was chasing the ball. That's right, when I got called up to go to Blue Lock, you were so cheerful and sent me off with a big smile! I was so grateful. I'm pretty sure I looked more anxious than the two of them. (laughs)

Even when I introduced them to Rin and told them we were dating, normally you would be surprised if your only son brought home a guy who was bigger than him, but all they said was, "*Oh my, we're going to have another handsome son!*" I was a bit nervous because they accepted it so easily.

**Rin:** Your parents knew about us.

**Isagi:** Eh!?!? I didn't know that!

**Rin:** Every time you went back to your parents' house, you kept mentioning my name, so they were already kind of expecting it.

**Isagi:** Wait a minute, that's too embarrassing, you don't have to say that now!? You should have told me beforehand...

**Rin:** Who cares, it's your fault for not showing me the letter.

**Isagi:** That's true, but... *Ahem.* Sorry about that.

Until now, you've always let me do what I want as much as I want, and not only that, you've always enjoyed it and been happy with me, so I had absolute trust in you guys. And when I introduced you to Rin, I wasn't too worried to gain your approval. I think that's really great.

My father and mother are the ideal couple for me. The house was always full of smiles, and they accepted me and everything I did. And now that I'm an adult, I've come to realize how

happy that made me. Thank you so much. With all the love I've received from both of you until now, I will build a warm home together with Rin that is just as good as my mother and father's.

I would also like to thank Rin's father, mother, and Sae for welcoming me so warmly. Rin and I often talk about how truly blessed we are to have such wonderful families. Please tell me many more stories and memories. Although I have many shortcomings, I would like to ask for your continued support in the future.

I would also like to express my sincere gratitude to all of you who have watched over us and attended this event. We are still inexperienced, but I hope that you would continue to watch over us kindly.



**Sae:** Yoichi-san has expressed his honest feelings to us. You're the only one who can deal with Rin, so I'll also be counting on you from now on.

**Isagi:** Of course! Leave it to me!

**Rin:** Hmph.

**Sae:** With that, the wedding reception has come to an end. Rin, Yoichi, congratulations on your wedding today. Please give a round of applause once again to both grooms and to the Itoshi-Isagi families.

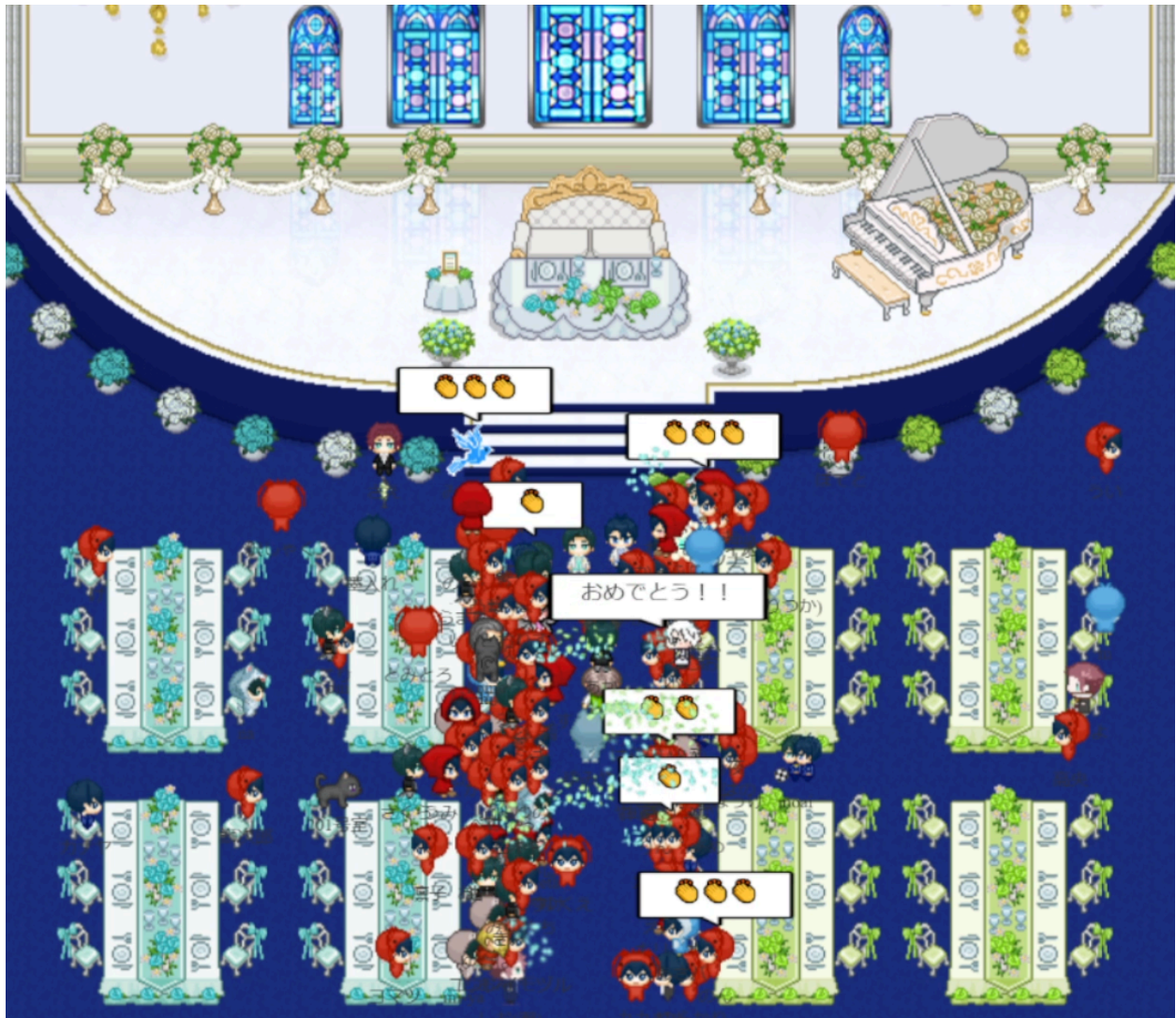


**Isagi:** I can't stop crying...

**Rin:** You're making a dumb face.

**Sae:** Please have your flower showers ready and line up at the center. We will now ask the two grooms to exit the venue. Let's send them off on this path together with flowers filled with our feelings and the biggest applause of the day.





**(Rin and Isagi leave the couch to stand in front, then they start slowly walking down the aisle again, with the guests showering them with confetti as they leave)**

**Sae:** Thank you for your time today. Please keep those two in your thoughts.

**Bachira:** You did a good job on your role too, Sae-chan♪

**Sae:** It's an honor. Let's go check on them, Yoichi is probably still crying.

**Bachira:** Right!!

**Sae:** Until next time.

**Bachira:** Thank you, everyone~~~!!!



(Sae and Bachira also leave the venue)